

[Texte]

Mrs. Killens: I would like to see it low on the list.

The Vice-Chairman: I am quite sure the Minister would want this on the back burner also. Who knows?

Is there anything else that should be raised or members wish to raise at this point? I will assume then that the steering committee will meet and discuss these many matters.

The clerk has suggested I should ask the members if they wish to meet with senior officials of the department next week to ask for some clarification on some of the subjects raised here today.

Mr. Ricard: It would not be a bad idea.

Mrs. Killens: Excuse me, Mr. Orlikow was asking for the Minister. I for one would be satisfied first to have the department answer some questions and perhaps call in the Minister later on.

An hon. member: The Minister and committee can meet after that.

Mrs. Killens: But Mr. Orlikow is not here right now to defend that point.

Mr. Ricard: But where will this will be on the priority list? If it is the first one, I do agree to hear the Minister first.

The Vice-Chairman: I am only assuming that if the steering committee were to prioritize this list of outstanding and new matters, then it would be at that point the committee would determine if they required senior department officials to make inquiries into the matters that they wish to deal with. I am only assuming.

The only reason why I could see someone requesting senior department officials before this committee at the next meeting is to answer or probe further into some of the matters that had been discussed in the deliberations of the committee last spring. Since I do not sense that there are any outstanding questions, I do not really feel it is necessary. So let us not and say we did.

• 1630

Mr. Orlikow: I am sorry, Mr. Chairman, but I have to leave in a few minutes. I think it would be useful to get departmental officials in to tell us where they are, if anywhere, with regard to labelling of the—

The Vice-Chairman: Mr. Orlikow, would you want that done prior to the steering committee's deliberations on the agenda?

Mr. Orlikow: Either way.

The Vice-Chairman: Why do we not wait for the steering committee's deliberations first?

Mr. Ricard: Why do we not?

Mrs. Killens: If I may, Mr. Chairman, I would much rather wait until after the steering committee presents to the whole

[Traduction]

Mme Killens: J'aimerais donc que cette question soit au bas de la liste.

Le vice-président: Je suis à peu près sûre que le ministre ne voudrait pas non plus que ce soit une priorité pour nous. Mais qui sait?

Y a-t-il d'autres membres qui voudraient intervenir? Je présume alors que le Comité directeur va se réunir pour discuter de tout cela.

Le greffier propose que je demande aux membres s'ils désirent convoquer une réunion la semaine prochaine avec des hauts fonctionnaires du Ministère pour leur demander de nous renseigner sur certains des sujets soulevés aujourd'hui.

M. Ricard: Ce ne serait pas une mauvaise idée.

Mme Killens: Excusez-moi, mais M. Orlikow voulait que le ministre compare. Personnellement, je serais d'accord pour qu'on entende d'abord l'explication du Ministère et qu'on fasse venir le ministre plus tard.

Une voix: Le ministre et les membres du Comité pourraient se réunir par la suite.

Mme Killens: Mais M. Orlikow n'est pas là pour défendre son point de vue.

M. Ricard: Mais où en est cette question sur la liste des priorités? Si c'est la première priorité, j'accepterais que l'on reçoive d'abord le ministre.

Le vice-président: Je présume qu'une fois que le Comité directeur aura établi une liste de priorités, le Comité pourra décider s'il veut ou non que des hauts fonctionnaires du Ministère nous fournissent des renseignements sur les questions dont le Comité va être saisi. Mais c'est une simple supposition.

Je n'estime justifiable de convoquer les hauts fonctionnaires du Ministère à la prochaine réunion du présent Comité que s'il s'agit d'approfondir certaines questions déjà abordées au cours de ses délibérations, le printemps dernier. Comme je ne peux penser à aucune question en souffrance, je n'en vois pas la nécessité. Un point c'est tout.

M. Orlikow: Je suis désolé, monsieur le président, mais il me faut partir dans quelques minutes. À mon avis, il serait prudent de convoquer les hauts fonctionnaires pour nous dire ce qu'ils pensent de l'étiquetage des . . .

Le vice-président: Monsieur Orlikow, voulez-vous les convoquer avant la réunion du comité directeur relativement à l'ordre du jour?

M. Orlikow: Ça m'est égal.

Le vice-président: Une fois les discussions du comité directeur faites?

M. Ricard: Pourquoi pas?

Mme Killens: Si vous me le permettez, monsieur le président, je préfère entendre les propositions du comité directeur sur les priorités, et nous pourrions par la suite convoquer les